

AUGUST 4, 2024



XVIII DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



MASS SCHEDULE

Tuesday - Friday: 9AM

Saturday Vigil Mass: 5PM

Sunday: 9:30 AM, 12 Noon Spanish

OFFICE HOURS

Tuesday to Friday: 10:00 AM to 2:00 PM

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

First Friday of each month

After 9AM Mass, Benediction at Noon



SACRAMENTS

Confession

Saturday: 4:30 - 4.50PM

and after each daily Mass by request

Baptism Pre-registration

by email at stkevin100@gmail.com or
call the parish office .

*for the Preparation Class on 2nd Saturday of
the Month.*

ST. KEVIN PARISH

704 CORTLAND AVENUE

SAN FRANCISCO, CA 94110

PHONE: 415-648-5751

WEBSITE: WWW.STKEVINSF.ORG

EMAIL: stkevin100@gmail.com

Pastor: Rev. Miguel Ruiz, SVD

Marriage

*Contact the Parish Office at least six months
before the expected wedding date.*

*Please Note: For Baptisms or Weddings, you
must be a practicing Catholic and a member
of the parish.*

RELIGIOUS EDUCATION COORDINATOR

SONIA AREVALO

CCD Classes for First Communion and
Confirmation

(English & Spanish)

Rite of Christian Initiation of Adults

Rito de Iniciación Cristiana para Adultos

RCIA-RICA

Please call Parish Office

Mass Intention: 2 weeks in advance

Week of August 3 - August 9, 2024

Saturday August 3, 2024

5:00 PM Feliza M. Ramos (Health)
Segundo Miguel (Health)

Sunday August 4, 2024

9:30 AM Women's Guild
+ Thelma Castillo
+ Samuel Purisima
12:00 PM + Armida de Vasquez
+ Ceferino V. Maulino
+ Alberto Gutierrez

Monday August 5, 2024

NO MASS

Tuesday August 6, 2024

9:00 AM Salvador del Mundo

Wednesday August 7, 2024

9:00 AM Michael Dilello (Health)

Thursday August 8, 2024

9:00 AM No Intentions

Friday August 9, 2024

9:00 AM No Intentions

Sunday July 28, 2024

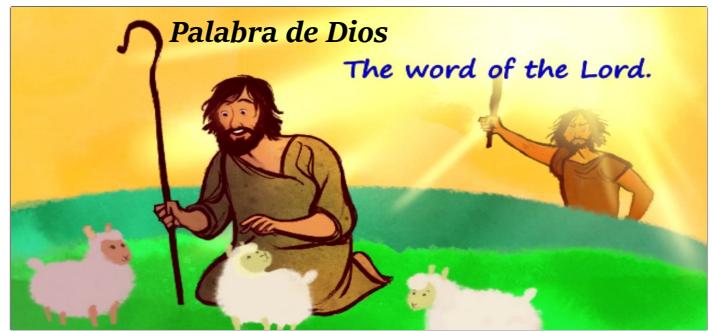


1st Collection
\$1,661.00
2nd collection
\$711.00

2nd Collection for next Sunday, August 11, 2024

Religious Programs

*Thank you for your faithful and generous contributions to St. Kevin Church.
Gracias por su generosa contribución
A la Iglesia San Kevin*



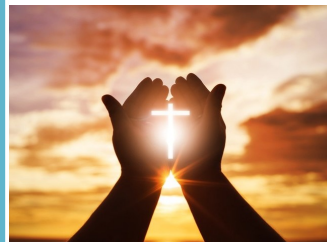
Primera Lectura ~ First Reading
Exodo 16,2-4. 12-15 ~ Exodus

Salmo Responsorial
Psalm 78
77, 3 y 4. 23-24. 25 y 54

Segunda Lectura ~ Second Reading
Efesios 4, 17. 20-24 ~ Ephesians

Evangelio ~ Gospel
Juan 6, 24-35 ~ John

***Señor Escucha
Nuestras Oraciones***



Señor, escucha nuestras oraciones por los que están enfermos y los que necesitan nuestras oraciones. Que Dios los bendiga, los consuele y les dé salud.

Oremos también por los que han fallecido, que Dios consuele a sus familias.

Por las peticiones anotadas en el libro de los enfermos.

Lord Hear our Prayers

Lord hear our prayers for those who are ill, and those in need for our prayers. May God bless, comfort them and give them health.

Let us also, pray for who have died. May God comfort their families.

For the requests recorded in the book of the sick.

Jesús, el Pan de Vida

En el Evangelio de Juan, Jesús le dice a la multitud que busque alimento que dure para vida eterna. Él se identifica como el pan de vida, ofreciendo alimento espiritual que nunca se desvanece. Quienes acuden a Él nunca tendrán hambre ni sed.

Las palabras de Jesús nos invitan a buscarlo por encima de todo. Mientras que el alimento físico sostiene nuestros cuerpos, Jesús proporciona lo que nuestras almas realmente necesitan. Al venir a Jesús y creer en Él, encontramos verdadera realización y propósito.

Esta lectura nos desafía a reflexionar sobre lo que buscamos en la vida. ¿Estamos enfocados en cosas terrenales temporales o en el alimento eterno y espiritual que ofrece Jesús? Al acudir a Jesús, podemos encontrar paz y satisfacción duraderas.

El 18.º Domingo del Tiempo Ordinario Año B nos anima a confiar en el cuidado de Dios, renovar nuestras vidas y buscar alimento espiritual en Jesús. Estas reflexiones nos ayudan a comprender y vivir estas importantes enseñanzas. Sigamos creciendo en la fe y sigamos más de cerca a Jesús

Jesus, the Bread of Life

In John's Gospel, Jesus tells the crowd to seek food that endures to eternal life. He identifies Himself as the bread of life, offering spiritual nourishment that never fades. Those who come to Him will never hunger or thirst.

Jesus' words invite us to seek Him above all else. While physical food sustains our bodies, Jesus provides what our souls truly need. By coming to Jesus and believing in Him, we find true fulfillment and purpose.

This reading challenges us to reflect on what we are seeking in life. Are we focused on temporary, earthly things or on the eternal, spiritual nourishment that Jesus offers? By turning to Jesus, we can find lasting peace and satisfaction.

The 18th Sunday in Ordinary Time Year B encourages us to trust in God's care, renew our lives, and seek spiritual nourishment in Jesus. These reflections help us to understand and live out these important teachings. Let us continue to grow in faith and follow Jesus more closely



Religious Education/ Educación Religiosa

Registration is open for all of those who would like to receive the religious sacraments of:

**First communion
Confirmation &
RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults)**

For more information please contact the parish office or after Sunday Mass. Starting August 1st, 2024

Las inscripciones están abiertas para todas aquellas persona que deseen recibir sus sacramentos religiosos o, deseen registrar a sus hijos para:

**Primera Comunión
Confirmación y
RICA (Rito de Iniciación Cristiana de Adultos)**

Para mas información por favor de comunicarse a la oficina de la parroquia o después de las misas Dominicales. Iniciando el 1ro de Agosto, 2024

St. Vincent de Paul

Nos gustaría pedirles su apoyo continuo para proporcionar sándwiches al MSC ~ Shelter. Estaremos haciendo sándwiches a las 11:00am el Domingo Agosto 18, 2024. " Por que tuve hambre y me disteis de comer,...**Mateo 25: 35-40.**



We would like to ask for your continued support in providing sandwiches to the MSC ~ Shelter. We will be making sandwiches at 11am on Sunday, August 18th, 2024.

Mathew 25: 35-40.

St Kevin Summer SALE

IS COMING UP

WE ARE ACCEPTING DONATIONS OF NEW OR IN GOOD CONDITION ITEMS, CLOTHING, APPLIANCES, TOYS, ETC.

YA VIENE LA VENTA DE VERANO Y ESTAMOS ACEPTANDO DONACIONES DE ARTICULOS NUEVOS O EN MUY BUEN ESTADO COMO ROPA, ELECTRODOMESTICOS, JUGUETES, ETC

CALL THE OFFICE FOR MORE INFORMATION
415.648.5751

LLAME A LA OFICINA PARA MAS INFORMACION

LOWER LEVEL HOUSE FOR RENT

Explore the modern lifestyle of this sunny corner home built in 1909 and recently upgraded. Spacious rooms, open back space and private parking space. Garbage & water bills included on rent.

Monthly rent \$4,500

PROPERTY FEATURES

- ✓ 2 Bedrooms
- ✓ Living room or possible 3rd Bedroom
- ✓ 1 Bathroom
- ✓ Dining-Kitchen Area
- ✓ Laundry room
- ✓ Detached Garage

CONTACT
Fr. Miguel Ruiz (415) 648-5751

See more details on Zillow

RIFA - DIVINO SALVADOR DEL MUNDO

El comite del Salvador del Mundo, estara rifando una hermosa pintura de la Santa Cena. Valor del boleto \$5.00. La rifa se llevara a cabo el Domingo Agosto 1, en el salon parroquial

The Savior of the World committee is raffling off a beautiful painting of the Holy Supper. Ticket value \$5.00. The raffle will take place on Sunday August 11, in the parish hall.



FIESTA EN HONOR AL DIVINO SALVADOR DEL MUNDO
11 DE AGOSTO, 2024
Misa de 12:00

Todos estan invitados a esta celebraci3n comenzando con una solemne procesi3n antes de la Santa Misa en su honor y luego la celebraci3n continuar3 en el Sal3n parroquial donde habr3 venta de platillos tipicos salvadore1os como Pupusas y Panes con Pavo.

Invite a sus familiares y vecinos les esperamos!

TODOS LOS FONDOS RECOLECTADOS SON PARA NUESTRA PARROQUIA.

FEAST IN HONOR OF THE SAVIOR OF THE WORLD
AUGUST 11, 2024
12 o'clock Mass

There will be a procession before mass and the celebration will continue after mass in the parish hall where you will find Salvadoran typical food such as Pupusas and delicious Turkey Sandwiches.

Invite your neighbors and friends.